

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 November 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Восемнадцатая сессия
27 января – 7 февраля 2014 года

**Подборка, подготовленная Управлением Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций по
правам человека в соответствии с пунктом 15 b)
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета**

Кипр

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Доклад представлен в сжатом виде в связи с ограничениями по его объему. Полный текст содержится в документе, указанном в соответствующей ссылке. Настоящий доклад не содержит каких-либо мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ, кроме тех, которые приводятся в открытых докладах и заявлениях, изданных Управлением. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в доклад информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и событий, имевших место в течение этого периода.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

Международные договоры по правам человека²

	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы/не приняты</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	МКЛРД (1967 год)	ФП-КПР-ВК (2010 год)	МКПТМ
	МПЭСКИ (1969 год)	КПИ (2011 год)	
	МППП (1969 год)		
	МППП-ФП 2 (1999 год)		
	КЛДЖ (1985 год)		
	КПП (1991 год)		
	ФП-КПП (2009 год)		
	КПР (1991 год)		
	ФП-КПР-ТД (2006 год)		
<i>Оговорки, заявления и/или заявления о толковании</i>	МКЛРД (заявление, статья 14, 1993 год)	ФП-КПР-ВК (заявление, пункт 2 статьи 3, возраст призыва на военную службу – 18 лет, 2010 год; оговорка к статье 1, 2010 год)	
	МППП-ФП 2 (снятие оговорки к пункту 1 статьи 2, 2003 год)	КПИ (оговорка, пункт 1 статьи 27, 2011 год)	
	КЛДЖ (снятие оговорки к пункту 2 статьи 9, 2000 год)		
	КПП (заявление, статья 17, 1993 год)		
<i>Процедуры подачи жалоб, расследования и незамедлительные действия³</i>	МКЛРД, статья 14 (1993 год)	ФП-КПР-ПС (только подписание, 2012 год)	ФП-МПЭСКИ
	МППП-ФП 1, статья 1 (1995 год)	ФП-КПИ, статья 6 (2011 год)	МППП, статья 41
	КПП, статьи 20, 21 и 22 (1993 год)		ФП-КЛДЖ, статья 8 МКПТМ КНИ

Другие основные соответствующие международные договоры

	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы</i>
Ратификация, присоединение или правопреемство	Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него		Конвенции об апатридах ⁸
	Римский статут Международного уголовного суда		Конвенции МОТ № 169 и 189 ⁹
	Палермский протокол ⁴		
	Конвенция о статусе беженцев ⁵		
	Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы I, II и III ⁶		
	Основные конвенции МОТ ⁷		
	Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования		

1. Несколько договорных органов призвали Кипр ратифицировать МКПТМ¹⁰.
2. В 2013 году Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) призвал Кипр рассмотреть возможность ратификации КНИ¹¹.
3. В 2012 году Комитет по правам ребенка (КПР) призвал Кипр рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года¹².
4. КПР и КЛДЖ настоятельно призвали Кипр рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 189 (2011 год) Международной организации труда, касающейся достойных условий труда домашних работников¹³.
5. КПР настоятельно призвал Кипр ратифицировать Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия и Конвенцию о противодействии торговле людьми¹⁴.
6. КЛДЖ рекомендовал Кипру установить сроки ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним¹⁵.

В. Конституционная и законодательная основа

7. КПР рекомендовал Кипру принять закон о благополучии, попечении и защите детей. Кроме того, он подтвердил свою предыдущую рекомендацию, в которой он призвал Кипр обеспечить соответствие его внутреннего законодательства Конвенции, в частности в области ювенальной юстиции¹⁶.
8. КПР рекомендовал Кипру принять все законопроекты, в которых подчеркивается важность обеспечения принципа наилучших интересов ребенка, и раз-

работать процедуры и критерии, которые могли бы служить руководством при определении наилучших интересов ребенка во всех областях¹⁷.

9. В 2013 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) приветствовал принятие закона L-134(I)/2011 об осуществлении Рамочного решения 2008/913/ЮНА Совета Европейского союза от 28 ноября 2008 года о борьбе с некоторыми формами и проявлениями расизма и ксенофобии мерами уголовного законодательства, в соответствии с которым расистские мотивы квалифицируются какотягчающие обстоятельства в рамках уголовного права¹⁸.

10. КЛРД выразил обеспокоенность в связи с тем, что национальное законодательство носит фрагментарный характер, недостаточно согласовано и не содержит положения о запрещении всех форм расовой дискриминации. Он призвал также Кипр решить проблему несогласованности и разобщенности законодательства, касающегося расовой дискриминации, путем объединения соответствующих законов в рамках всеобъемлющей и внутренне согласованной правовой системы¹⁹.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

Статус национальных правозащитных учреждений²⁰

<i>Национальное правозащитное учреждение</i>	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Статус во время настоящего цикла²¹</i>
Управление омбудсмена	нет статуса	нет статуса

11. КЛРД призвал Кипр: гарантировать полную оперативную независимость и финансовую самостоятельность омбудсмена; обеспечить полное соответствие этого института Парижским принципам; и добиться его аккредитации при Международном координационном комитете национальных учреждений по правам человека²².

12. КЛДЖ вновь рекомендовал укрепить действующий национальный механизм по защите прав женщин, наделив его необходимыми полномочиями, заметной ролью и ресурсами²³.

13. КПР настоятельно призвал Кипр обеспечить Уполномоченного по защите прав детей достаточными ресурсами²⁴. Он призвал также Кипр создать эффективный механизм координации осуществления политики в области прав ребенка между всеми соответствующими учреждениями и на всех уровнях²⁵.

II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

A. Сотрудничество с договорными органами²⁶

1. Положение с представлением докладов

<i>Договорной орган</i>	<i>Заключительные замечания, включенные в предыдущий обзор</i>	<i>Последний доклад, представленный со времени проведения предыдущего обзора</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	август 2001 года	2012 год	август 2013 года	Двадцать третий и двадцать четвертый доклады подлежат представлению в 2016 году
КЭСКП	май 2009 года	–	–	Шестой доклад подлежит представлению в 2014 году
КПЧ	апрель 1998 года	2012 год	–	Четвертый доклад ожидает рассмотрения
КЛДЖ	май 2006 года	2011 год	февраль 2012 года	Восьмой доклад подлежит представлению в 2017 году
КПП	ноябрь 2002 года	2012 год	–	Четвертый и пятый доклады ожидают рассмотрения
КПР	июнь 2003 года	2009 год	июнь 2012 года	Пятый и шестой доклады подлежат представлению в 2018 году/первоначальные доклады по ФП-КПР-ТД и ФП-КПР-ВК должны были быть представлены соответственно в 2006 и 2012 годах
КПИ	–	–	–	Первоначальный доклад подлежал представлению в июле 2013 года

2. Ответы на конкретные запросы договорных органов в отношении последующих мер

Заключительные замечания

<i>Договорной орган</i>	<i>Подлежит представлению</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Представлено в</i>
КЛДЖ	2015 год	Национальный механизм по улучшению положения женщин; торговля женщинами-мигрантами ²⁷	
КЛРД	2014 год	Ненавистнические высказывания расистской направленности; мигранты и мандат омбудсмена ²⁸	

В. Сотрудничество со специальными процедурами²⁹

	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Текущий статус</i>
<i>Постоянное приглашение</i>	Да	Да
<i>Совершенные поездки</i>	Нет	Свобода религии или убеждений (29 марта – 5 апреля 2012 года) ³⁰
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Нет	Нет
<i>Запрошенные поездки</i>	Нет	Нет
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	В течение отчетного периода было направлено пять сообщений. Правительство ответило на четыре из них.	

14. В докладе Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) о положении в области прав человека на Кипре от 2013 года выражается удовлетворение в связи с первым в истории посещением Кипра³¹ мандатарием специальной процедуры, которое состоялось в марте и апреле 2012 года, а также с тем, что Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений смог посетить как южную, так и северную часть острова и встретиться с представителями соответствующих властных структур. В докладе рекомендуется и далее продолжать такие визиты мандатариев специальных процедур, в частности в связи с культурными правами, внутренне перемещенными лицами, насильственными или недобровольными исчезновениями и правом на образование³².

С. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

15. Юрисдикция Европейского отделения УВКПЧ в Брюсселе распространяется в том числе на Кипр³³. Кипр вносил ежегодные взносы в УВКПЧ, а в том числе в Целевой фонд Организации Объединенных Наций по современным формам рабства в 2008, 2010, 2011 и 2012 годах и в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в 2008, 2009 и 2011 годах³⁴.

III. Осуществление международных обязательств в области прав человека**А. Равенство и недискриминация**

16. В 2012 году Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений отметил, что все участники процессов согласования и осуществления мирных соглашений должны учитывать гендерные аспекты и, в частности, принимать меры, направленные на поддержку инициатив местных женщин в

области обеспечения мира и местных процессов по урегулированию конфликтов и обеспечивающие участие женщин в деятельности всех механизмов осуществления мирных соглашений в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности³⁵. КЛДЖ вынес аналогичные рекомендации³⁶.

17. КЛДЖ рекомендовал Кипру принять стратегию, предусматривающую применение ориентированного на конкретные результаты подхода, для преодоления стереотипных отношений, являющихся причиной дискриминации женщин в семье, сфере образования, на рабочем месте, в политической и общественной жизни и в жизни общества в целом³⁷.

18. КЛДЖ призвал Кипр рассмотреть вопрос об актуальности и приемлемости применения квот и других форм временных специальных мер в тех областях, в которых женщины недостаточно представлены или находятся в неблагоприятном положении³⁸.

19. КЛДЖ выразил озабоченность по поводу того, что сохраняющееся юрисдикционное деление семейных судов по религиозному признаку, отсутствие единого закона, регулирующего развод, а также действующее законодательство о разделе общей собственности супругов могут оказывать негативное воздействие на положение женщин. Он рекомендовал Кипру обеспечить, чтобы все законы о браке и семейных отношениях, касающиеся различных религиозных групп, применялись семейными судами в соответствии с Конвенцией³⁹.

20. КЛДЖ рекомендовал Кипру принять все необходимые меры, в том числе предусмотренный законопроект, регламентирующий фактические брачные отношения, в целях обеспечения женщинам надлежащей правовой защиты в таких фактических союзах и после их распада⁴⁰.

21. КЛДЖ выразил обеспокоенность в связи с уязвимым положением пожилых женщин и женщин-инвалидов, особенно в вопросах, касающихся доступа к образованию, занятости, достаточному жилищу, здравоохранению и социальным услугам⁴¹.

22. КЛРД выразил озабоченность в связи с участвовавшими случаями оскорблений и физических нападений на расовой почве, совершаемых экстремистами правого толка и неонацистскими группами в отношении иностранцев, включая лиц африканского происхождения, а также в отношении правозащитников и киприотов турецкого происхождения. Он настоятельно призвал Кипр провести оперативные расследования в связи со всеми утверждениями об оскорблениях и физических нападениях на расовой почве, привлечь к ответственности и должным образом наказать лиц, признанных виновными, а также предоставить возмещение жертвам и принять все необходимые меры для предотвращения совершения подобных актов в будущем⁴².

23. КЛРД рекомендовал Кипру решительно осуждать использование расистской риторики политиками и средствами массовой информации, тщательно расследовать такие акты и привлекать к ответственности виновных⁴³.

24. КЛРД настоятельно призвал Кипр пересмотреть законы, подзаконные акты и политику, в том числе касающиеся домашних работников из числа мигрантов, в целях изменения или отмены тех актов, которые ведут к возникновению или увековечению расовой дискриминации⁴⁴.

25. КЛРД настоятельно призвал Кипр принять превентивную и всеобъемлющую стратегию по ликвидации дискриминации по любым признакам, в том числе рассмотрев возможность создания целевой программы, направленной на

ликвидацию дискриминации детей турецкого происхождения и детей из числа других этнических меньшинств⁴⁵.

В. Право на жизнь, свободу и личную безопасность

26. В докладе УВКПЧ 2013 года по вопросу о положении в области прав человека на Кипре говорилось о том, что Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре (КПБВЛ) продолжал вести работы по эксгумации, идентификации и возвращению останков пропавших без вести лиц. В результате межобщинных конфликтов в 1963 и 1964 годах, а также событий июля 1974 года и в последующий период 1 493 киприота-грека и 502 киприота-турка были официально заявлены обеими общинами в качестве пропавших без вести в КПБВЛ⁴⁶.

27. Генеральный секретарь в своем докладе об операции Организации Объединенных Наций на Кипре отметил, что по состоянию на июнь 2013 года действующие под эгидой КПБВЛ межобщинные группы археологов эксгумировали в обеих частях острова останки 978 человек и передали родственникам останки 407 человек⁴⁷.

28. Генеральный секретарь добавил, что в течение отчетного периода (16 декабря 2012 года – 20 июня 2013 года) КПБВЛ впервые запросил доступ к огороженному военному району на севере и получил соответствующее разрешение⁴⁸, и настоятельно призвал все стороны в большей мере содействовать выполнению требований Комитета, касающихся эксгумации, на всей территории острова⁴⁹.

29. КЛДЖ рекомендовал Кипру осуществить Национальный план действий по предупреждению и устранению насилия в семье в конкретно установленные сроки; расследовать все случаи насилия в семье и привлекать к ответственности виновных; и оказывать помощь женщинам – жертвам насилия, в частности путем предоставления услуг по социальной реабилитации и создания необходимого числа приютов⁵⁰. КПП вынес аналогичные рекомендации⁵¹.

30. КПП призвал Кипр придать приоритетное значение ликвидации всех форм насилия в отношении детей, уделяя при этом особое внимание гендерному аспекту⁵².

31. КПП рекомендовал Кипру продолжать проводить информационно-просветительские кампании, пропагандирующие альтернативные формы поддержания дисциплины, воспитания и обучения детей, которые не носят насильственного характера и которые основаны на принципе участия, и обеспечить, чтобы все его законодательство прямо запрещало все виды телесных наказаний детей в любых условиях, в том числе дома⁵³.

32. Приняв к сведению отмену визы "для представителей творческих профессий", существование которой способствовало торговле людьми, КЛДЖ с обеспокоенностью отметил отрицательные последствия нового визового режима для женщин-мигрантов из стран Европейского союза, которые все чаще становятся жертвами новых форм торговли людьми для последующей эксплуатации не только в учреждениях прежнего типа, таких как кабаре, но и на частных квартирах⁵⁴.

33. КЛДЖ призвал Кипр эффективно расследовать случаи торговли людьми, преследовать и наказывать виновных, предоставлять достаточную помощь и защиту всем жертвам торговли людьми, строго исполнять действующее законо-

дательство в отношении деятельности частных агентств по трудоустройству и следить за их деятельностью в целях предотвращения торговли женщинами-мигрантами для последующего использования в качестве домашней прислуги, а также разработать стратегии предупреждения эксплуатации проституции и осуществить программы по оказанию поддержки и предоставлению реабилитационных услуг работницам секс-индустрии, ищущим альтернативные источники средств к существованию⁵⁵.

34. КПП рекомендовал Кипру предоставить надлежащие гарантии и обеспечить контроль за положением детей-мигрантов, проживающих в стране вместе с лицами, не являющимися их родителями или опекунами, в целях предупреждения торговли людьми, а также принять национальный план действий в интересах детей, ставших жертвами торговли людьми, укрепить механизмы раннего выявления и предупреждения и обеспечить защиту всех детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации и жестокого обращения⁵⁶.

С. Отправление правосудия и верховенство права

35. КЛДЖ рекомендовал Кипру повысить уровень информированности женщин, в том числе женщин-мигрантов, об их правах и устранить любые препятствия, с которыми сталкиваются женщины в процессе получения эффективного доступа к правосудию, включая доступ к средствам судебной защиты и другим правовым механизмам рассмотрения жалоб⁵⁷.

36. КПП рекомендовал Кипру привести свою систему ювенальной юстиции в соответствие с положениями Конвенции и другими соответствующими нормами. Он также рекомендовал Кипру создать систему ювенальной юстиции, обеспечить суды надлежащими ресурсами, использовать целостный и превентивный подход к решению проблемы подростковой преступности и лежащим в ее основе социальным факторам и обеспечить, чтобы дети, в том числе в возрасте от 14 до 18 лет, не привлекались к ответственности в рамках системы отправления правосудия в отношении взрослых независимо от характера совершенного ими преступления⁵⁸.

Д. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

37. КПП положительно оценил тот факт, что Кипру удалось обеспечить помещение лишенных семейного окружения детей в возрасте до пяти лет в патронатные семьи, а не в специализированные детские учреждения. Он рекомендовал Кипру расширить поддержку, оказываемую патронатным родителям, и принять меры по увеличению доли детей старше пяти лет, лишенных семейного окружения, и детей с поведенческими проблемами, помещаемых в патронатные семьи⁵⁹.

38. КПП рекомендовал Кипру незамедлительно принять Закон об усыновлении/удочерении и обеспечить его полное соответствие Конвенции и Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления/удочерения⁶⁰.

Е. Свобода передвижения

39. В докладе УВКПЧ по вопросу о правах человека на Кипре 2013 года отмечалось, что пересечение границ между северной и южной частями острова по-прежнему возможно только через официальные контрольно-пропускные пункты, что ограничивает свободу передвижения⁶¹. Генеральный секретарь отметил, что Комитет по контрольно-пропускным пунктам, которому лидеры киприотов-греков и киприотов-турок в декабре 2010 года поручили выработать договоренность о новых контрольно-пропускных пунктах, не проводил заседаний в период с 16 декабря 2012 года по 20 июня 2013 года и что, хотя Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) проводили работу с обеими сторонами, этим сторонам до сих пор не удалось прийти к согласию о местах размещения новых контрольно-пропускных пунктов⁶². Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений отметил, что, по имеющимся сообщениям, не все мусульмане, живущие в северной части страны, могут посещать Хала Султан Текке и другие мечети на юге страны, и рекомендовал правительству Республики Кипр уважать паломничество как неотъемлемую часть права на свободу религии и убеждений⁶³. В своем ответе Кипр вновь подтвердил свое полное уважение практики паломничества, включая паломничество киприотов-турок в мечеть Хала Султан Текке, и сообщил, что правительство оказывает содействие паломникам, пересекающим контрольно-пропускные пункты на автобусах. Кроме того, все законные жители Республики Кипр могут приезжать туда на своих частных транспортных средствах⁶⁴.

Е. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

40. В 2012 году Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений отметил однозначное улучшение общей ситуации после открытия контрольно-пропускных пунктов в 2003 году, имевшего также положительные последствия для реализации свободы религии или убеждений на всей территории острова. В то же время Специальный докладчик выявил такие существующие проблемы, как удручающее состояние многих культовых мест и кладбищ; ограничения на богослужения и свободу передвижения; депортацию лиц, ищущих убежища по религиозным мотивам, несмотря на серьезную опасность их преследования в странах происхождения; проблемы с получением освобождения от религиозного обучения в школах; и проблемы с реализацией в полной мере права на отказ от несения военной службы по соображениям совести⁶⁵. Он вновь подчеркнул важность обеспечения того, чтобы в сфере защиты прав человека не существовало никаких пробелов и чтобы все люди вне зависимости от того, где они проживают, могли эффективным образом реализовывать свои основные права, включая право на свободу религии или убеждений⁶⁶.

41. Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений рекомендовал правительству Республики Кипр расширить поддержку, оказываемую мусульманским общинам в южной части острова, в частности путем организации религиозного образования для учащихся из числа мусульман на основе добровольного участия и дополнительного субсидирования инфраструктуры, необходимой для поддержания религиозной жизни общины⁶⁷, а также изучить и устранить существующие препятствия для строительства религиозных зданий, культовых мест или кладбищ и приобретения объектов недвижи-

мости для этих целей, в особенности те, с которыми сталкиваются небольшие и нетрадиционные религиозные или конфессиональные группы⁶⁸. Он также рекомендовал дополнительно укрепить проекты, которые могут способствовать улучшению взаимоотношений между различными религиозными и/или этническими общинами⁶⁹, и поощрять и стимулировать межрелигиозное общение на уровне религиозных лидеров и на низовом уровне⁷⁰.

42. КПП настоятельно призвал Кипр обеспечить, чтобы религиозное образование носило факультативный характер и было организовано таким образом, чтобы способствовать духу взаимопонимания, терпимости и дружбы между всеми этническими и религиозными группами⁷¹.

43. Отметив, что вопрос о принадлежности религиозных групп к одной из двух общин государства-участника будет учтен в будущем при пересмотре Конституции, КЛРД выразил озабоченность в связи с тем, что действующие конституционные положения отказывают членам этих групп в их праве на самоидентификацию и свободное осуществление своих политических прав. Он был также обеспокоен тем, что в статье 2 Конституции 1960 года признаются только те "религиозные группы", в состав которых на момент вступления Конституции в силу входило более тысячи членов. КЛРД рекомендовал Кипру рассмотреть все возможные средства для обеспечения права на самоидентификацию и свободное осуществление политических прав без какого-либо различия⁷².

44. ЮНЕСКО отметила отсутствие в стране закона о свободе информации и рекомендовала Кипру принять его в соответствии с международными стандартами⁷³. Она отметила также наличие механизмов саморегулирования средств массовой информации, например Комиссии Кипра по рассмотрению жалоб на средства массовой информации, и рекомендовала Кипру принять меры по их дальнейшему укреплению⁷⁴.

45. КЛДЖ выразил глубокую озабоченность в связи с сообщением Кипра о том, что использование квот в общественной и политической жизни не находит поддержки у правительства и гражданского общества. Он с обеспокоенностью отметил также, что включение в Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства целевых показателей и квот в отношении участия женщин в политической и общественной жизни не вылилось в принятие каких-либо конкретных мер⁷⁵.

Г. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда

46. КЛДЖ с обеспокоенностью отметил, что разница в размерах оплаты труда мужчин и женщин остается на уровне 18,3%. Он также выразил глубокую обеспокоенность в связи с неопределенностью положения и уязвимостью домработниц в государстве-участнике, большинство из которых составляют женщины-мигранты. Он настоятельно призвал Кипр принять меры по мониторингу и устранению разницы в размерах оплаты труда между мужчинами и женщинами и проводить систематические трудовые инспекции для контроля за условиями найма домашних работников⁷⁶.

47. КЛРД с озабоченностью отметил, что домашние работники по-прежнему уязвимы перед лицом злоупотреблений и эксплуатации, главным образом в силу практики привязки разрешений на работу и видов на жительство к одному работодателю, а также вывода их мест работы из-под контроля инспекционных органов. Комитет был также озабочен тем, что договоры найма домашних работников, составляемые Министерством внутренних дел, подвергают их опас-

ности принудительного труда и лишают их равных прав на справедливые и благоприятные условия труда и членство в профсоюзах⁷⁷. Комитет экспертов МОТ также отметил особую уязвимость домашних работников⁷⁸.

48. КЛРД настоятельно призвал Кипр обеспечивать эффективную защиту от злоупотреблений, эксплуатации и неравенства трудовых прав, в том числе путем обеспечения контроля за условиями труда домашних работников со стороны инспекции труда, предоставления домашним работникам возможности менять работодателя во время срока действия имеющихся у них разрешений на проживание/работу, изменения некоторых положений статьи 2 стандартного договора найма домашних работников в целях недопущения принудительного труда и обеспечения их права на справедливые и благоприятные условия труда и свободу ассоциации⁷⁹.

49. КПР рекомендовал Кипру рассмотреть возможность внесения дополнительных поправок в Закон о защите молодых людей в сфере трудовых отношений для обеспечения надлежащих гарантий защиты детей, занятых в качестве домашней прислуги, включая их обязательную регистрацию при трудоустройстве и предоставление инспекциям труда полномочий на проведение выборочных проверок условий труда и проживания занятых таким образом детей⁸⁰.

50. Комитет экспертов МОТ вновь предложил Кипру представить информацию о конкретных мерах, принимаемых для поощрения равенства возможностей и равноправия в сфере труда и занятости этнических групп, которые находятся в неблагоприятном положении на рынке труда. Он обратился к Кипру с просьбой сообщить о любых проведенных исследованиях по анализу положения различных групп на рынке труда, в частности граждан третьих стран, киприотов-турок и представителей национальных меньшинств, в особенности рома и понтийских греков, в целях устранения любой дискриминации по отношению к ним⁸¹.

Н. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

51. В докладе УВКПЧ по вопросу о правах человека на Кипре 2013 года было отмечено, что имущественные права остаются в числе вопросов, вызывающих озабоченность, а имущественные претензии продолжают подаваться на рассмотрение Европейского суда по правам человека⁸².

И. Право на здоровье

52. КЛДЖ рекомендовал Кипру обеспечить всеобщий доступ к медицинскому обслуживанию и услугам для всех женщин, в частности для женщин-мигрантов и пожилых женщин, а также скорейший ввод в действие национальной системы медицинского страхования; обеспечить наличие доступных по цене противозачаточных средств и методов планирования семьи и принять меры к тому, чтобы женщины и девушки, стремящиеся получить информацию и услуги по вопросам планирования семьи, не сталкивались при этом с экономическими, языковыми или культурными препятствиями, а также провести исследование по вопросу о небезопасных абортах и их воздействии на здоровье женщин и материнскую смертность⁸³.

53. КПР вновь выразил обеспокоенность в связи с высокими показателями потребления детьми алкоголя, табака, наркотиков и других вредных веществ.

Он рекомендовал Кипру принять необходимые меры для эффективного соблюдения запрета на продажу таких товаров детям и рассмотреть возможность введения запрета на рекламу алкогольной и табачной продукции на телевидении, радио, в периодической печати, Интернете и в других СМИ, к которым имеют доступ дети⁸⁴.

54. КПП рекомендовал Кипру создать механизм для систематического контроля за питанием младенцев и детей, укрепить свое законодательство в части, регламентирующей сбыт заменителей грудного молока, и реализовывать Инициативу "Больницы дружелюбного отношения к ребенку"⁸⁵.

Ж. Право на образование

55. КПП настоятельно призвал Кипр обеспечить детям киприотов-турок возможность получить двуязычное образование, в том числе на их родном языке, и поощрять доступ к системе развития и образования в раннем детстве, в частности для детей в возрасте до четырех лет, детей с задержкой развития и детей, находящихся в условиях социально-экономической обездоленности⁸⁶.

56. КЛДЖ рекомендовал Кипру провести оценку воздействия мер, принятых в соответствии с Планом действий по гендерному равенству; разработать меры, направленные на диверсификацию образовательного и профессионального выбора женщин и устранить экономические, языковые и культурные преграды, с которыми сталкиваются девочки, принадлежащие к этническим меньшинствам, включая девочек из числа турок-киприотов, в целях достижения ими того уровня успеваемости, который будет содействовать их успешному переходу на следующие уровни образования или выходу на рынок труда⁸⁷.

57. ЮНЕСКО рекомендовала Кипру расширять доступ к образованию для меньшинств, особенно религиозных меньшинств⁸⁸, и принять дополнительные меры в целях обеспечения гендерного равенства и включения девочек и женщин в систему образования⁸⁹.

З. Культурные права

58. КЛРД выразил обеспокоенность в связи с сообщениями об имевших место в школах случаях расистских проявлений в отношении детей мигрантов. Он призвал Кипр обеспечивать также принятие мер в целях создания атмосферы терпимости и понимания культурного разнообразия в школах и во всем обществе в целом. Он рекомендовал Кипру проводить обследования бытующих в обществе представлений о культурном разнообразии и принимать меры по их результатам⁹⁰.

59. Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений отметил, что члены мусульманских общин в южной части страны жалуются на разрушение более 30 мечетей и что он получил информацию о поджоге мечети Копрулу в Лимассоле в апреле 2012 года⁹¹.

И. Инвалиды

60. КПП рекомендовал Кипру обеспечить детям-инвалидам возможность реализации их права на образование и обеспечить их включение в основную систему образования⁹².

М. Меньшинства

61. КЛРД рекомендовал Кипру в законодательном порядке определить понятие "меньшинство" и права лиц, принадлежащих к группам меньшинств⁹³.

62. КЛРД рекомендовал также Кипру активизировать усилия по улучшению непрочного положения общины рома и обеспечивать, чтобы принимаемые меры, в том числе в контексте Национальной стратегии интеграции рома, не способствовали фактическому увековечению сегрегации общины рома, а были направлены на их интеграцию и борьбу со стигматизацией, маргинализацией и расовой дискриминацией, с которыми сталкивается эта община⁹⁴.

Н. Мигранты, беженцы и просители убежища

63. КЛРД выразил обеспокоенность в связи с дискриминацией мигрантов, в частности в вопросах получения работы и жилья, а также нарастанием дискриминационных проявлений и расовых стереотипов в отношении лиц иностранного происхождения. Он рекомендовал Кипру активизировать усилия по защите прав мигрантов путем борьбы с расовыми стереотипами и дискриминационными проявлениями, в том числе в рамках информационно-просветительских кампаний и строгого применения законодательства о борьбе с расовой дискриминацией во всех областях общественной жизни. Комитет призвал Кипр включить с этой целью конкретные мероприятия в Национальный план действий на 2013–2015 годы в интересах интеграции граждан третьих стран, которые законно проживают на Кипре⁹⁵.

64. КЛРД выразил глубокую обеспокоенность по поводу неоднозначного подхода к толкованию и применению положений Закона о беженцах, касающихся представления интересов несопровождаемых и разлученных детей в процессе получения убежища, в результате чего с 2009 года не обеспечивается представление интересов несопровождаемых детей – просителей убежища. Он настоятельно призвал Кипр полностью осуществить положения Закона о беженцах в соответствии со сводом норм Европейского союза в области предоставления убежища и международными стандартами защиты⁹⁶.

65. КЛРД призвал Кипр применять Закон о беженцах и его Регламент условий приема для предоставления беженцам такого же медицинского обслуживания, как и гражданам страны⁹⁷.

66. КЛРД выразил глубокую обеспокоенность в связи с тем, что положения Закона о беженцах ограничивают право просителей убежища находиться в стране периодом до этапа административного рассмотрения их ходатайства. Вследствие этого дети – просители убежища, ожидающие вынесения Верховным судом решения по их ходатайствам, автоматически считаются незаконными мигрантами, лишаются права на надлежащие условия проживания, включая материальную помощь и медицинское обслуживание, и в большей степени рискуют подвергнуться задержанию и депортации⁹⁸.

67. Специальный докладчик по вопросу о свободе религии рекомендовал правительству Республики Кипр обеспечить, чтобы просителей убежища не высылали в страну, в которой им может угрожать серьезная опасность преследований по религиозным мотивам, в полном соответствии с принципом невыдворения и соответствующими международными стандартами⁹⁹. КЛРД выразил обеспокоенность по поводу того, что процедура получения убежища в государстве-участнике может не обеспечивать эффективную защиту лиц, нуждающихся

в международной защите, от высылки. Он настоятельно рекомендовал Кипру укрепить правовые гарантии обеспечения эффективной защиты от высылки лиц, которые нуждаются в международной защите, в том числе путем оказания бесплатной юридической помощи без каких-либо предварительных условий просителям убежища на всех этапах процедуры получения убежища¹⁰⁰.

68. КЛРД с озабоченностью отметил, что государство иногда отказывает в удовлетворении прошений о натурализации лицам, положение которых удовлетворяет нормативным требованиям, дающим право на натурализацию. Он рекомендовал Кипру соблюдать право на гражданство без какой-либо дискриминации и обеспечивать недопущение дискриминации той или иной конкретной группы неграждан в области доступа к натурализации. КЛРД просит также государство-участник включить в свой следующий периодический доклад сведения о порядке применения законов и правил о гражданстве к лицам, проживающим на оккупированных территориях¹⁰¹.

О. Внутренне перемещенные лица

69. В докладе УВКПЧ по вопросу о правах человека на Кипре за 2013 год отмечено, что Кипр по-прежнему рассматривается в качестве страны с наиболее высокой долей внутренне перемещенных лиц в процентном отношении к численности его населения (до 22%); при этом по состоянию на конец 2011 года в районе, находящемся под контролем правительства Республики Кипр, насчитывалось 208 000 внутренне перемещенных лиц¹⁰².

70. КЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу того, что внутреннее законодательство по-прежнему носит дискриминационный характер по отношению к детям женщин, имеющих статус внутренне перемещенных лиц, поскольку не допускает предоставления им того же статуса, который предоставляется детям внутренне перемещенных мужчин и который предполагает наличие у них доступа к избирательным правам, социальным льготам и помощи с жильем. Он настоятельно призвал Кипр внести изменения в его законодательство для обеспечения того, чтобы дети женщин, имеющих статус внутренне перемещенных лиц, могли пользоваться таким же статусом, каким пользуются дети внутренне перемещенных мужчин¹⁰³. КПП вынес аналогичные рекомендации¹⁰⁴.

Р. Положение в конкретных регионах и на конкретных территориях или в связи с ними

71. В докладе УВКПЧ по вопросу о правах человека 2013 года было отмечено, что продолжающееся разделение острова по-прежнему создает препятствие для полного осуществления в условиях взаимного доверия всем населением Кипра всех прав человека и основных свобод. Кроме того, в нем было подчеркнуто важное значение обеспечения того, чтобы не было никаких лагун в системе защиты прав человека и чтобы все люди вне зависимости от того, где они проживают, могли эффективно пользоваться своими основными правами¹⁰⁵.

72. КЛРД выразил обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на открытие в 2003 году нескольких пунктов пересечения и расширение вследствие этого контактов между общинами киприотов-греков и киприотов-турок, между обеими общинами сохраняется напряженность в силу продолжающегося на Кипре конфликта и сохраняющегося разделения острова. Он призвал Кипр продолжать предпринимать все возможные шаги в поисках всеобъемлющего урегулирова-

ния кипрской проблемы. Он также поддержал рекомендации УВКПЧ, касающиеся решения основополагающих проблем в области прав человека и устранения их причин, в том числе в интересах групп и общин, права которых гарантируются Конвенцией¹⁰⁶.

73. Хотя КЛДЖ было известно о том, что государство-участник осуществляет контроль не над всей своей территорией и поэтому не в состоянии обеспечить практическую реализацию прав женщин в районах, не находящихся под его контролем, он все же выразил озабоченность по поводу того, что политическая ситуация продолжает препятствовать осуществлению Конвенции в районе за пределами его эффективного контроля, и выразил сожаление по поводу отсутствия информации или данных о положении женщин, живущих в этом районе¹⁰⁷.

74. В докладе УВКПЧ 2013 года было указано на сообщения о том, что более 100 церквей, часовен и монастырей в северной части острова были осквернены и что многие церкви были превращены в мечети или используются турецкой армией как больницы или военные лагеря¹⁰⁸. Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений отметил удручающее состояние исторических памятников в северной части острова и то, что некоторые церкви явно подвергались актам вандализма и разграбления. Он отметил также, что жители православных христианских деревень показывали ему кладбища с поломанными крестами и разрушенными надгробьями¹⁰⁹. Что касается положения христианских меньшинств в северной части острова, то он выразил обеспокоенность по поводу эффекта запугивания в результате некоторых действий полиции, например съемки на видеокамеру отправления религиозных обрядов¹¹⁰. Он вновь подчеркнул, что любые ограничения свободы религии или убеждений, считающиеся необходимыми, должны соответствовать всем критериям пункта 3 статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах¹¹¹. Специальный докладчик отметил также, что, как представляется, в северной части острова, судя по всему, не действуют положения, регулирующие отказ от несения военной службы по соображениям совести, и это означает, что лицам, отказывающимся от военной службы на этом основании, грозят санкции¹¹².

Примечания

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Cyprus from the previous cycle (A/HRC/WG.6/6/CYP/2).

² The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT

CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: CPED, art. 30.

⁴ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

⁵ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.

⁶ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.

⁷ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

⁸ 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

⁹ International Labour Organization Convention No.169 concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and Convention No.189 concerning Decent Work for Domestic Workers.

¹⁰ Concluding observations of the Committee on the Rights of the Child (CRC/C/CYP/CO/3-4), para. 58, concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW/C/CYP/CO/6-7), para. 41; concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD/C/CYP/CO/17-22), para. 24.

¹¹ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 41.

¹² CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 47 (d).

¹³ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 51; CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 28.

- ¹⁴ CRC/C/CYP/CO/3-4, paras. 36 and 49.
- ¹⁵ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 18(e).
- ¹⁶ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 10.
- ¹⁷ Ibid., para. 24.
- ¹⁸ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 3(c).
- ¹⁹ Ibid., para. 9.
- ²⁰ According to article 5 of the rules of procedure for the International Coordination Committee (ICC) Sub-Committee on Accreditation, the different classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: Voting Member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: Non-Voting Member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination), C: No Status (not in compliance with the Paris Principles).
- ²¹ For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordination Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/23/28, annex.
- ²² CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 23.
- ²³ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 12.
- ²⁴ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 14.
- ²⁵ Ibid., para. 12.
- ²⁶ The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|--------------|--|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
| CRPD | Committee on the Rights of Persons with Disabilities. |
- ²⁷ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 42.
- ²⁸ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 28.
- ²⁹ For the titles of special procedures, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx and www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx.
- ³⁰ The comments by the Government of Cyprus on the report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief (A/HRC/22/51/Add.1) have been issued as A/HRC/22/51/Add.2. The Turkish Cypriot views on the report of the Special Rapporteur have been submitted by the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to OHCHR (A/HRC/22/G/15). The views of the Government of Cyprus on the communication by the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to OHCHR is contained in a note verbale addressed to OHCHR (A/HRC/22/G/22).
- ³¹ In the absence of an OHCHR field presence in Cyprus, or of any specific monitoring mechanism, OHCHR relied on a variety of sources with particular knowledge of the human rights situation on the island. The Turkish Cypriot views on the reports on the question of human rights in Cyprus have been submitted by the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to OHCHR (A/HRC/13/G/21, A/HRC/16/G/11, A/HRC/19/G/16 and A/HRC/22/G/20). The views of the Government of Cyprus on relevant communications by the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva are contained in letters addressed to OHCHR (A/HRC/13/G/23, A/HRC/16/G/16, A/HRC/19/G/19, and A/HRC/22/G/23).
- ³² A/HRC/22/18, para. 57.
- ³³ OHCHR Annual Report 2012, p. 251.
- ³⁴ OHCHR Annual Report 2012, pp. 117, 121, 125, 152, and 159; OHCHR Annual Report 2011, pp. 159-160 and 166; OHCHR Annual Report 2010, pp. 79, 83, 101 and 279; OHCHR Annual Report 2009, pp. 190 and 204; OHCHR Annual Report 2008, pp. 47, 179, 183 and 191.
- ³⁵ A/HRC/22/51/Add.1, para. 91.
- ³⁶ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 24.
- ³⁷ Ibid., para. 16.

- ³⁸ Ibid., para. 14.
³⁹ Ibid., paras. 35 and 36(a).
⁴⁰ Ibid., para. 36(c).
⁴¹ Ibid., para. 31.
⁴² CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 12.
⁴³ Ibid., para. 13.
⁴⁴ Ibid., para. 10.
⁴⁵ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 22.
⁴⁶ A/HRC/22/18, para. 14.
⁴⁷ S/2013/392, para. 30.
⁴⁸ Ibid.
⁴⁹ Ibid., para. 44.
⁵⁰ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 18 (d).
⁵¹ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 36.
⁵² Ibid., para. 37(a).
⁵³ Ibid., para. 30.
⁵⁴ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 19.
⁵⁵ Ibid., para. 20.
⁵⁶ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 49.
⁵⁷ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 10.
⁵⁸ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 55.
⁵⁹ Ibid., para. 32.
⁶⁰ Ibid., para. 34.
⁶¹ A/HRC/22/18, para. 25.
⁶² S/2013/392, para. 28.
⁶³ A/HRC/22/51/Add.1, paras. 55 and 77.
⁶⁴ A/HRC/22/51/Add.2, para. 4.
⁶⁵ A/HRC/22/51/Add.1, p. 1.
⁶⁶ Ibid., p. 1 and para. 73.
⁶⁷ Ibid., para. 76.
⁶⁸ Ibid., para. 75.
⁶⁹ Ibid., para. 88.
⁷⁰ Ibid., para. 90.
⁷¹ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 45(c).
⁷² CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 14.
⁷³ UNESCO submission to the UPR on Cyprus, paras. 39 and 50.
⁷⁴ Ibid., paras. 41 and 51.
⁷⁵ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 21.
⁷⁶ Ibid., paras. 27 and 28.
⁷⁷ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 21
⁷⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Direct request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111) – Cyprus, adopted 2012, published 102nd ILC session (2013). Available from http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3056902:YES.
⁷⁹ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 21.
⁸⁰ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 51.
⁸¹ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Direct request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111) – Cyprus, adopted 2012, published 102nd ILC session (2013),. Available from http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3056902:YES.
⁸² A/HRC/22/18, para. 28-34.
⁸³ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 29.
⁸⁴ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 41.
⁸⁵ Ibid., para. 43.
⁸⁶ Ibid., para. 45.

- ⁸⁷ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 26.
⁸⁸ UNESCO submission to the UPR on Cyprus, para. 47.
⁸⁹ Ibid., para. 49.
⁹⁰ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 22.
⁹¹ A/HRC/22/51/Add.1, paras. 54. And 57.
⁹² CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 39.
⁹³ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 14.
⁹⁴ Ibid., para. 16.
⁹⁵ Ibid., para. 20.
⁹⁶ CRC/C/CYP/CO/3-4, paras. 46(a) and 47(a).
⁹⁷ Ibid., paras. 46 and 47.
⁹⁸ Ibid., para. 46.
⁹⁹ A/HRC/22/51/Add.1, para. 80. See also A/HRC/21/49, page 39.
¹⁰⁰ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 17.
¹⁰¹ Ibid., para. 18.
¹⁰² A/HRC/22/18, para. 21.
¹⁰³ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, paras. 33 and 34.
¹⁰⁴ CRC/C/CYP/CO/3-4, para. 47.
¹⁰⁵ A/HRC/22/18, para. 54.
¹⁰⁶ CERD/C/CYP/CO/17-22, para. 7.
¹⁰⁷ CEDAW/C/CYP/CO/6-7, para. 4.
¹⁰⁸ A/HRC/22/18, para. 37.
¹⁰⁹ A/HRC/22/51/Add.1, para. 42.
¹¹⁰ Ibid., para. 51.
¹¹¹ A/HRC/22/51/Add.1, para. 52. See also A/HRC/18/51, page 53 (allegation letter of 17 February 2011) and page 93 (urgent appeal of 21 April 2011).
¹¹² A/HRC/22/51/Add.1, para. 68.
-